Unterstützte Kommunikation im Spital

-

Wege aus der Sprachlosigkeit

Sabrina Beer, Logopädin, MSc. Neurorehabilitation, Supervisorin & Coach

UK-SYMPOSIUM
2022

logbuk

1

Ausgangssituation

- Aufenthalt auf der Intensiv- /Überwachungsstation / Krankenhaus ungewohnte Situation für Patienten und Angehörigen
- mit Ängsten und Stress verbunden
- intensivmedizinische Versorgung oft mit einer Beatmung oder Sedierung verbunden
- Aufenthalt ist Folge eines akuten Geschehens oder eines geplanten Eingriffs und meistens von temporärer Dauer
- Erfahrungen während dieser Zeit für die Patienten und Angehörigen können traumatisch sein
- Gefühle, wie Hilflosigkeit und Ausgeliefertsein begleiten diese Situation

logbuk

2

Interaktion und Autonomie

Bei einer Befragung von Studierenden (18 - 41 Jahre) und älteren Personen (65 - 95 Jahre), gaben beide Gruppen als wichtigste Aktivitäten des täglichen Lebens während einer Krankheit die **Interaktion mit Familie und Freunden**, sowie **die Erhaltung der persönlichen Autonomie** an (Ditto et al. 1996)

logbuk

3

Kommunikative Verwundbarkeit = communication vulnerability “

(Costello 2010)

- Personen, die im Bereich der Kommunikation besonders verletzlich bzw. verwundbar sind

Personen mit

- sprachlichen Einschränkungen aufgrund vorbestehender Hör-, Sprach- und kognitiven Einschränkungen
- aktuell erworbenen Einschränkungen der Kommunikation als Resultat der fortschreitenden Erkrankung, eines Unfalls, eines Ereignisses, oder Palliativ-Patienten
- temporären Einschränkungen in der Kommunikation, die auf eine medizinische Behandlung zurückgehen (Beatmung, Sedierung)
- sprachlichen Einschränkungen, z.B. aufgrund kultureller Unterschiede, differenten Sprachniveaus, reduzierten medizinischen Sprachkenntnissen, Lese-/Rechtschreibschwierigkeiten

logbuk

4

Kommunikative Verwundbarkeit

Kommunikationsbarrieren können auftreten zwischen:

- Patient und Angehörigen
 - Patient und Ärzten
 - Patient und Pflege
 - Patient und anderen medizinischen Berufsgruppen
- Je nach zugrunde liegender Störung kommt es zu Schwierigkeiten im Sprechen oder im Verstehen von Sprache

The logo for logbuk, featuring the text 'logbuk' in a lowercase, sans-serif font, with a small 'b' in a different color.

5

Einsatz von UK

- Einsatz häufig sporadisch und wenig angepasst auf den jeweiligen Patienten
- Patek et al. (2004):
- 88% der Patienten bezeichnen Kommunikation während der Intubation als frustrierend
 - 86% der Patienten waren der Meinung, dass eine Kommunikationstafel ihre Frustration verringert hätte

The logo for logbuk, featuring the text 'logbuk' in a lowercase, sans-serif font, with a small 'b' in a different color.

6

Vorgehen

- Erfassen von motorischen, sensorischen, kognitiven und sprachlichen Ressourcen
- Auswahl und zur Verfügung stellen von Methoden und Materialien
- Transparente und nachvollziehbare Dokumentation der Ergebnisse
- Instruktion des Umfeldes

7

8

Low Tech Communication Strategies

STEP 1 – ASSESS

- ASSESS COGNITION**
Is patient alert?

Can patient follow commands?
Raise your arm and make a fist.
Blink your eyes twice.
- ASSESS ORAL MOTOR SKILLS**
Are patient's mouth movements clear when mouthing speech?
Count from 1 to 10.
Tell me what your first job was (in a sentence).
- ASSESS COMPREHENSION**
Does the patient need support with comprehension?
Does the patient use glasses/hearing aid?
Are they available?
Any language barriers?
- ASSESS EXPRESSIVE COMMUNICATION**
Does patient have a reliable yes and no signal?
How does patient signal yes? _____
How does patient signal no? _____

Can the patient point?
Point to your feet.
Point to your (name of family member) in person or in a photo.

Can the patient write?(assess literacy & motor ability)
Write your name.
Write your favorite color.

Assess language and literacy
Engage SLP or translator services if non-English speaking or illiterate.

STEP II - PROVIDE COMPREHENSION STRATEGIES

- Hearing Aids/Glasses
–Audiology consult
- Get Attention & Face
- Pause Time
- Clear Yes/No
- Confirm Message
- Procedure Boards
- Written key words
- Nurse Gestures

STEP III – CHOOSE STRATEGY BASED ON ORAL MOTOR SKILL

Limited Articulation	Good Articulation
↓	↓
Go to other side	<ul style="list-style-type: none"> • Mouthing w/ exaggeration • Mouthing with first letter spelling

9

STEP IV – CHOOSE STRATEGIES FOR EXPRESSIVE COMMUNICATION

Good upper motor skills	Limited upper motor skills
↓	↓
Limited cognition	Good Cognition
↓	↓
<ul style="list-style-type: none"> • Tagged Yes-No • Pt. Gesture-Signal List • Simple Picture Boards • Written Choice • Partner Assisted Scanning* 	<ul style="list-style-type: none"> • Pt. Gesture-Signal • Alphabet board • Picture Boards • Complex Communication Boards • Writing • Electronic tablet applications
	↓
	Limited cognition
	↓
	<ul style="list-style-type: none"> • Pt. Gesture-Signal • Writing w/aids • Alphabet Board • Picture Boards • Complex Commun. Boards • Partner Assisted Scanning* • Electronic tablet
	↓
	<ul style="list-style-type: none"> • Tagged Yes-No • Pt. Gesture-Signal List • Simple Picture Boards • Written Choice • Partner Assisted Scanning – topics*

**Consult Speech Language Pathologist (SLP) for complex strategies or if selected strategies are unsuccessful.*

©Garret, Happ, Tate 2006 (Revised 2009; SPEACS-2; 2016; 2018)
R01 HD043988 Improving Communication with NonSpeaking ICU Patients

10

Orientierende Einschätzung der kommunikativen Fähigkeiten I
Evaluations- und Dokumentationsbogen zum Einsatz in der Frühreha oder im Akutbereich. Feststellung von Unterstützungsmöglichkeiten sowie Einschätzung motorischer Ressourcen.

Bereich	1	2	3	4
Vigilanz	<ul style="list-style-type: none"> Koma antwortet nur mit motorischen oder vegetativen Reflexen oder reagiert gar nicht schlaff und ohne Reflexe 	<ul style="list-style-type: none"> Stuporös bedarf wiederholter Stimulation um aufmerksam zu sein ist somnolent und bedarf starker oder schmerzhafter Stimuli zum Erzielen von Bewegungen 	<ul style="list-style-type: none"> Benennen aber durch geringe Stimulation zum Befolgen von Aufforderungen. Antworten oder Reaktionen zu bewegen 	<ul style="list-style-type: none"> Wach zeitnahe Antwortreaktion
Mimik	keine mimischen Reaktionen	reaktive ungezielte Ausdrucksbewegungen	spontan und zielgerichtet	Emotionen adäquat ausdrückbar
Willkürmotorik	keine	erkennbare Willküraktivität z.B. bei Abwehr, Massensynergien	Willküraktivität/ Mitarbeit in Form von konzentrischer und/oder exzentrischer Muskelanspannung	selektive Bewegungen möglich
Taktile Informationen	unspezifische Reaktionen z.B. vegetative Unruhe, Tonusänderung	gezielte Reaktion z.B. Tonusanpassung	differenzierte Reaktionen z.B. greifen	greifen, umfassen, loslassen mit Druckdosierung
Visuelle Information	<ul style="list-style-type: none"> keine sicher erkennbare Reaktion kein sicheres Fixieren 	<ul style="list-style-type: none"> unspezifische Reaktion kurzfristiges Fixieren 	<ul style="list-style-type: none"> gezielte Reaktion deutliches Fixieren Blickfolge bei Objekten im Gesichtsfeld (kurz) 	<ul style="list-style-type: none"> differenzierte Reaktionen Fixieren, Blickfolge für längeren Zeitraum, Suchbewegungen der Augen bei Objekten außerhalb des Gesichtsfeldes
Akustische Information	keine sicher erkennbare Reaktion	unspezifische Reaktion z.B. vegetativ, Schreckreaktion, Tonuserhöhung	gezielte Reaktion z.B. Blick-, Kopfwendung, Entspannung	differenzierte, unterscheidbare Reaktion z.B. fremde / vertraute Stimmen
Situationsverständnis	bei allen ADL völlig passiv	<ul style="list-style-type: none"> bei ADL passiv angedeutetes Situationsverständnis, z.B. durch Tonusanpassung 	<ul style="list-style-type: none"> teilweise aktive Mitarbeit bei ADL Übernehmen einzelner Handlungsschritt noch kein sicheres Erkennen von Objekten 	<ul style="list-style-type: none"> führt mehrere Handlungsschritte alleine aus zeigt Erkennen und adäquates Handeln von Objekten benötigt noch Personenhilfe zur Vorbereitung / Strukturierung
Kommunikation	nicht sicher erkennbar	unspezifische aktuelle Befindlichkeit erkennbar z.B. Wohlbefinden / Unbehagen	<ul style="list-style-type: none"> gezielte Zustimmung und / oder Ablehnung erkennbar kommt Aufforderungen teilweise nach (noch instabil) keine stabile ja/ nein Kommunikation 	<ul style="list-style-type: none"> kommt Aufforderungen stabil nach stabile Ja-/Nein-Kommunikation
Lautsprache	keine	<ul style="list-style-type: none"> spontan bedeutungsarm stöhnen, weinen, lachen noch ungerichtet bzw. nicht immer passend 	<ul style="list-style-type: none"> spontan bedeutungsvoll vokalisiert auf Aufforderung zeigt Artikulationsbewegungen 	Einzelwörter und/ oder kurze Wörter

Modifiziert nach: EFA (Early Functional Abilities), Remi-Pro, Coma-Remissions-Skala, Barthel-Index

11

„Kommunikative Verwundbarkeitsfaktoren“

Einschränkungen	Ja	nein	Bemerkungen
Hören			
Verstehen von Sprache			
Sprechen			
Lesen, Schreiben			
Kognition			
Medizinische Situation			
Schlaganfall, ALS, MS, ...			
Beatmung			
Sedierung			
Vigilanzminderung			
Sonstiges			
Muttersprache fremd			
nutzt bereits UK			

Zusammenfassung

Orientierung	
Kopfkontrolle	
Extremitätenkontrolle	
Sehen	
Visuelles Fixieren / Verfolgen	
Positionierung	
Kommunikationspartner	
Schreiben	
Lesen	
Zeigen	
Sprechen	
Verstehen

12

„Kommunikative Verwundbarkeitsfaktoren“

Einschränkungen	Ja	nein	Bemerkungen
Hören			
Verstehen von Sprache			
Sprechen			
Lesen, Schreiben			
Kognition			
Medizinische Situation			
Schlaganfall, ALS, MS, ...			
Beatmung			
Sedierung			
Vigilanzminderung			
Sonstiges			
Muttersprache fremd			
nutzt bereits UK			

Zusammenfassung

Orientierung	
Kopfkontrolle	
Extremitätenkontrolle	
Sehen	
Visuelles Fixieren / Verfolgen	
Positionierung	
Kommunikationspartner	
Schreiben	
Lesen	
Zeigen	
Sprechen	
Verstehen

13

Beobachtung Kommunikationsverhalten

Beobachtung	Ja	Nein
Spontanes Augen öffnen		
Fixiert Gegenstände/ Personen im Blickfeld		
Verfolgt Gegenstände / Personen		
Zeigt emotionale Reaktionen bei Konversation		
Zeigt mimische Ausdrücke		
Reagiert auf Aufforderungen (schließen Sie Ihre Augen, drücken Sie...)		
Versucht, Aufmerksamkeit zu erregen (Blinzeln, Augenkontakt, ...)		
Versucht, Ja- / Nein-Fragen zu beantworten		
„Zeigt“ auf Dinge, indem er/ sie darauf schaut		
Tönt		
Versucht Wörter zu artikulieren		
Gestikuliert mit Kopf oder Hand		
Nutzt ein „Signal“ um Zustimmung zu signalisieren		

Einschätzung Motorik

Augenbewegungen	Ja	nein
Schauen Sie auf (Person).		
Schließen Sie Ihre Augen.		
Schauen Sie zu Ihren Füßen.		
Schauen Sie zur Tür.		

Mundbewegungen	Ja	Nein
Öffnen Sie Ihren Mund.		
Strecken Sie die Zunge heraus.		
Lecken Sie Ihre Lippen ab.		

Kopfbewegungen	Ja	Nein
Drehen Sie Ihren Kopf Richtung Tür.		
Drehen Sie Ihren Kopf Richtung Fenster.		
Bewegen Sie Ihren Kopf nach oben.		
Bewegen Sie Ihren Kopf nach unten.		

Handbewegungen	Ja	Nein
Öffnen Sie Ihre Hand.		
Bewegen Sie Ihre Finger.		
Schließen Sie Ihre Hand.

14

Strategien zur Kommunikation bei Beatmung

- Sprechventil
- Above Cuff Vocalisation
- Lippenlesen/Überartikulation
- Schreiftafel
- Gesten, Zeichen z.B. für Ja/Nein, wichtige Begebenheiten
- Sprechzeichen
- Kommunikationstafeln (Buchstaben, Wörter, Symbole, Fotos)
- Elektronische Kommunikationsgeräte mit Kommunikationsstrategien
- Adaptierter Schwesternruf
- Umfeldsteuerung

-> Information!!!

log**buk**

17

Fallbeispiel - Beatmungsentwöhnung

- weibliche Patientin
- 58 Jahre
- Z.n. Herzoperation, prolongiertes Weaning, tracheotomiert
- liegt auf einer Weaningstation
- bedingt durch die Operation und aufgetretenen Nebenerscheinungen
-> Polyneuropathie -> Hand- und Armfunktion eingeschränkt, Schreiben mit einem Stift gelingt nicht
- Sprechventil noch zu wenig Kraft
- Kommunikation stark beeinträchtigt (Verstehen gut)

18

Fallbeispiel - Beatmungsentwöhnung

- Ausprobieren Buchstabentafel mit Satzanfängen
- wenn Arme unterstützend gelagert werden, gelingt es mit dem Finger auf der Tafel Buchstaben bzw. Satzanfänge zu zeigen
- Kommunikation häufig mittels Ja-/ Nein-Fragen - Etablierung "Hitliste"
- Augensteuerung wäre möglich, Klinik hält jedoch keine Kommunikationsgeräte bereit
- Beantragung wird nicht vorgenommen (Versorgung dauert ca. 2-3 Monate - Prognose lässt hoffen, dass eine Besserung des Gesundheitszustandes schneller eintritt)

19

Fallbeispiel - Beatmungsentwöhnung

log**buk**

Name:

Ich kommuniziere über ja-/nein-Fragen. Stelle mir eine Frage, die ich mit „ja“ bzw. „nein“ beantworten kann und vermeide „oder-Fragen“ (z.B. Magst du Tee oder Kaffee?)

Damit du es leichter zu Fragen hast hier ein paar Vorschläge bzw. eine Hitliste meiner „Anliegen“.

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
13.	
14.	
15.	

log**buk**
Lernzettel
2018

A	B	C	D	Ich möchte	Ich möchte nicht	Danke
E	F	G	H	Bitte	mehr	Hilfe
I	J	K	L	M	N	Ja
O	P	Q	R	S	T	Nein
U	V	W	X	Y	Z	leer
Fehler	Wort-ende	?	!	.	Ergänze den Rest	

20

Fallbeispiel – Beatmungsentwöhnung

- Nach vier Wochen Fortschritte in der Hand- und Armmotorik
- Experimentieren mit dem iPad der Patientin
- an guten Tagen kann die Bildschirmtastatur des Tablet angesteuert werden (langsam und mit Unterstützung durch Vergrößerung der Auflagefläche für die Arme und Hände)
- Nachrichten können in ein Office-Dokument getippt und Emails geschrieben werden
- Halten eines Stiftes gelingt noch nicht ausreichend, mit dem Finger kann sie auf dem Tablet handschriftlich schreiben
- Entblockungszeiten inzwischen ausgeweitet, mehr Kraft – kann im entblockten Zustand auch verbal kommunizieren

21

Über mich

<p>Lieblings-</p> <p>Film:</p> <p>Serie:</p> <p>Essen:</p> <p>Sport:</p> <p>Spielzeug:</p> <p>Spiel:</p> <p>Farbe:</p> <p>Hobby:</p> <p>Lied:</p> <p>Tier:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Ich verstehe am besten, wenn du</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Dinge, die mich aufregen:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Dinge, die mich beruhigen:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Darauf bin ich stolz:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Andere Dinge, die du über mich wissen solltest:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>wichtige Personen:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Ich benutze:</p> <p>o Brille</p> <p>o Hörgeräte</p> <p>o Komm-Hilfe: _____</p> <p>o andere: _____</p> <p>Erstsprache:</p> <p>.....</p> <p>Sonstiges:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---	--	---

22

So kommuniziere ich:

Ich verstehe alles, bitte sprechen sie MICH direkt an!

Ich verwende eine Buchstabentafel im Partnerscanning.
Zeigen sie auf der Tafel zeileweise auf den ersten Buchstaben

Ich sage "Ja" indem ich _____

Ich sage "Nein" indem ich _____

Wenn ich eine Zeile bejahe, gehen sie die Buchstaben einzeln durch
Notieren sie die einzelnen Buchstaben.

Es ist OK, wenn sie Wörter vollenden.

23

Name: _____

Ich habe momentan Schwierigkeiten zu kommunizieren. Stellen Sie mir Fragen, die ich mit Ja bzw. Nein beantworten kann.

„Ja“ drücke ich so aus:

„Nein“ drücke ich so aus:

24

A	B	C	D	Ich möchte	Ich möchte nicht	Danke
E	F	G	H	Bitte	mehr	Hilfe
I	J	K	L	M	N	Ja
O	P	Q	R	S	T	Nein
U	V	W	X	Y	Z	leer
Fehler	Wort-ende	?	!	.	Ergänze den Rest	

25

A	B	E	F	I	J
C	D	G	H	K	L
M	N			Q	R
O	P			S	T
U	V	Y	Z	Buchstabe löschen	Alles löschen
W	X	Leerzeichen	Ä Ö Ü	ergänze	neu

26

A	B	C	D	&	.	Ä	Ich bin Ich habe	Frage	Falsch verstanden
E	F	G	H	!	?	Ö	Ich möchte etwas haben	Info oder Termin	So ähnlich
I	J	K	L	M	N	Ü	Ich möchte etwas tun	Aktuelles	Bitte ergänzen!
O	P	Q	R	S	T	SCH	Sie/ Du können etwas für mich tun	In der Zukunft	Thema- wechsel
U	V	W	X	Y	Z	CH	Erzählen, berichten	In der Ver- gangenheit	Stopp Beenden.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

JA
neues Wort
vielleicht,
ich weiß nicht
NEIN
Themen
→

27

0	(Leerzeichen/ neues Wort)	Wunsch/ Bitte	Information	Frage	Erzählen	Kontaktieren
1	A	B	C	D	ÄÖÜ	
2	E	F	G	H	CH	SCH
3	I	J	K	L	M	N
4	O	P	Q	R	S	T
5	U	V	W	X	Y	Z
6	0	1	2	3	4	5
7	6	7	8	9	10	
8	Falsch verstanden	Steht im Buch	Bitte ergänze die Aussage!	Themawechsel, neuer Gedanke	Später (darüber reden)	Gespräch beenden

Entwurf: Team UK, Klinik für Neurologische Interventionen und Frührehabilitation, Evangelisches Krankenhaus Ollnburg, 2017

28

The image shows a set of communication cards for the Logbuk system. It includes two versions of the cards: one with pictorial icons and one with text only. The pictorial version features a woman's face with various expressions and gestures corresponding to the words: 'ja' (green background, vertical double-headed arrow), 'ich weiß nicht' (white background, hand on head with question mark), 'ich überlege noch' (white background, hand on chin), 'ist mir egal' (white background, shrugging shoulders), 'was anderes' (white background, holding a blue box), and 'nein' (red background, horizontal double-headed arrow). The text-based version is a 2x3 grid with the same words on colored backgrounds: 'ja' (green), 'ich weiß nicht' (white), 'ich überlege noch' (white), 'ist mir egal' (white), 'was anderes' (white), and 'nein' (red). The Logbuk logo is visible in the bottom right corner of the page.

29

Name:

Ich kommuniziere über ja-/ nein-Fragen. Stelle mir eine Frage, die ich mit „ja“ bzw. „nein“ beantworten kann und vermeide „oder-Fragen“ (z.B. Magst du Tee oder Kaffee?)!

Damit du es leichter zu Fragen hast hier ein paar Vorschläge bzw. eine Hitliste meiner „Anliegen“.

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
13.	
14.	
15.	

The image shows a worksheet for practicing communication. It starts with a 'Name:' field. Below it is an instruction in German: 'Ich kommuniziere über ja-/ nein-Fragen. Stelle mir eine Frage, die ich mit „ja“ bzw. „nein“ beantworten kann und vermeide „oder-Fragen“ (z.B. Magst du Tee oder Kaffee?)!'. This is followed by another instruction: 'Damit du es leichter zu Fragen hast hier ein paar Vorschläge bzw. eine Hitliste meiner „Anliegen“.' Below these instructions is a table with 15 numbered rows. The first five rows (1-5) have a yellow background, rows 6-10 have a light green background, and rows 11-15 have a light blue background. The Logbuk logo is in the bottom right corner.

30

Kommunikationstafel Schmerzen

Ich habe Schmerzen 	stark	mittel	leicht
brennend 	stechend 	pochend 	
brauche Medikamente 	Mir ist übel 	mir ist schwindelig 	

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

The Picture Communication Symbols © 1981-2016 by Meyer-Johnson LLC. All Rights Reserved Worldwide. Used with permission. Boardmaker® is a trademark of Mayer Johnson LLC.

31

Schmerzskala

	Es geht mir gut! Mir tut nichts weh!
	Ich fühle mich unwohl
	Es schmerzt
	Sehr starke Schmerzen

The Picture Communication Symbols © 1981-2016 by Meyer-Johnson LLC. All Rights Reserved Worldwide. Used with permission. Boardmaker® is a trademark of Mayer Johnson LLC.

32

Schmerztafel

Schmerzen	stark	mittel	schwach
Rücken	Brust	Zahn	Kopf
Hals	Bauch	Ferse	Gesäß
Ohren	Arm	Bein	Medikamete

The Picture Communication Symbols © 1983-2016 by Meyer Johnson LLC. All Rights Reserved Worldwide. Used with permission.

33

Bitte schau in mein Gesicht und rate nicht!

zurück zu "Kategorien"			
Geh noch einmal durch, du hast es verpasst			

34

logbuk

absaugen	mir ist schlecht	Toilette
Kopf hoch/ runter	Schmerzen	es juckt mich
atmen fällt schwer	TV / Musik	neue Position
_____	_____	_____
_____	_____	_____

logbuk

35

Pragmatisches Kommunikationsbuch

Aktuelles	ich möchte	Aktuelles <table border="1" style="width: 100%; height: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 50%; height: 40px;"></td><td style="width: 50%; height: 40px;"></td></tr> <tr><td style="width: 50%; height: 40px;"></td><td style="width: 50%; height: 40px;"></td></tr> <tr><td style="width: 50%; height: 40px;"></td><td style="width: 50%; height: 40px;"></td></tr> </table>
etwas stimmt nicht	Familie
Gefühle	was anderes							

The Picture Communication Symbols © 1981-2018 by Mayer Johnson LLC.
 All Rights Reserved Worldwide. Used with permission.
 Symbolix™ is a trademark of Mayer Johnson LLC.

logbuk

logbuk

36

37

38

Covid	Krankenhaus	Praxis	Husten	Schnupfen	Schmerzen
Schwindel	Atemnot	Fieber	untersuchen	Blut abnehmen	röntgen
Spray	Saft	Tabletten	Zäpfchen	Spritze	Mundschutz
Blutdruck	EKG	Infusion	Beatmungsgerät	kalt	warm
absaugen	inhalieren	anders hinlegen	Mund befeuchten	Familie	

Erstellt mit PCS- und Metacom-Symbolen

39

طرق التواصل Kommunikation		موافقة ja	رفض nein
الاسم Name	أسرة Familie	هاتف Telefon	لا أفهم Ich verstehe nicht	مشكلة Problem	خائف ängstlich	حمى Fieber
متى؟ wann	طعام Essen	مرحاض Toilette	سؤال Frage	شاعر بالبرودة kalt	متعب müde	ألم Schmerzen
أين wo	مشروبات Getränke	بذلة Kleidung	حق للجوء السياسي Asylantrag	شاعر بالحرارة heiß	سيئ schlecht	طبيب Arzt
لماذا warum	فراش Bett	يغتسل بالمش Dusche	دواء Medizin	يشحن Ladegerät	يتسوق einkaufen	مريض krank
سيئ schlecht	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	موافق okay

The Picture Communication Symbols ©1981-2015 by Mayer-Johnson LLC. All Rights Reserved Worldwide. Used with permission. Boardmaker® is a trademark of Mayer-Johnson LLC.

 www.tobiidynavox.com

40

Obwohl Möglichkeiten einfach in der Umsetzung erscheinen, werden sie nur selten erfolgreich eingesetzt

Ursachen für den fehlenden bzw. erfolglosen Gebrauch (Happ et al. 2003)

- ✓ wechselnde kognitive und physische Zustände der Patienten
- ✓ Verschlechterung des Gesundheitszustandes
- ✓ ungünstige Positionierung
- ✓ eingeschränkte Belastbarkeit
- ✓ wechselnde Kommunikationspartner
- ✓ Personalmangel
- ✓ mangelndes Wissen
- ✓ fehlender Zugang zu Möglichkeiten der Unterstützten Kommunikation **logbuk**

41

Einsatz von UK auf der Intensivstation

Auf der Seite der Angehörigen sind Gründe wie:

- ✓ Unkenntnis
- ✓ Betroffenheit durch die Erkrankung und Angst etwas falsch zu machen bzw. die Sicherheit zu gefährden
- ✓ Frustration

Ohne Instruktionen und Ermutigung seitens des Krankenhauspersonals, wie die Kommunikationshilfsmittel einsetzbar sind, fällt es Angehörigen oft schwer in eine Kommunikationssituation zu gelangen

(vgl. Broyles et al. 2012)

42

Kommunikationsanlässe und Aktivitäten

folgende kommunikativen Bedürfnisse sollten beachtet werden:

(Costello 2000)

- ✓ medizinisch relevante Informationen geben (Schmerzen, Allergien)
- ✓ emotionale Bedürfnisse benennen und soziale Interaktion herstellen
- ✓ Kontrolle erhalten (Stopp, Nein, Ja, Weiß nicht)
- ✓ Persönlichkeit ausdrücken
- ✓ einfache Anweisungen geben (z.B. Bett verstellen, Lippen befeuchten)
- ✓ Hilfe rufen, um Unterstützung bitten, Aufmerksamkeit erregen
(Schwesternruf)
- ✓ medizinische Informationen verstehen

logbuk

43

Fazit und Ausblick

- alternative Kommunikationsmöglichkeiten im Intensivbereich /für Patienten mit Kommunikationseinschränkungen müssen verstärkt und ausgebaut werden
- Patienten mit Zugang zu entsprechenden kommunikativen Möglichkeiten erhalten weniger Medikamente (Schmerz, Sedierung), Liegedauer auf der Intensivstation verkürzt sich, sie fühlen sich besser aufgehoben und erleben mehr Kontrolle in der Situation (Happ, 2004, Patak et. al., 2006)
- Risiko für Komplikationen und eine notwendige Überwachung werden reduziert (Bartlett et al. 2008)

logbuk

44

Fazit und Ausblick

- Bei geplanten Eingriffen, welche eine Einschränkung der Kommunikationsfähigkeit nach sich ziehen -> Erlernen von alternativen Kommunikationsstrategien präoperativ sinnvoll
- insbesondere das Pflegepersonal als erster und engster Kontakt der Patienten muss geschult und instruiert werden
- Augenmerk auf niederschweligen Zugang zu Methoden der Unterstützten Kommunikation
- logopädisches Assessment auf Intensivstationen zum Ausbau und ggf Ausweitung Richtung komplexe Kommunikationsmöglichkeiten sinnvoll

45

3. Fachsymposium

Unterstützte Kommunikation im Blickfeld Klinik

Do. 20. 4. 2023 15:00 – 18:45 Uhr
Fr. 21. 4. 2023 15:00 – 19:00 Uhr

ONLINE

Info, Anmeldung: www.logbuk.de Software: Zoom

46

Weiterbildung
**„NEURUKK –
 Unterstützte Kommunikation
 in Neurologie, Rehabilitation
 und Klinik“**

Online
 mit drei Präsenzterminen
 Start: Feb. 2023

logbuk

47

→ www.uk-im-blick.de

UK im Blick

Suche

Willkommen bei UK im Blick

Was ist "UK im Blick"?

Es ist ein Informationsportal rund um das Thema Unterstützte Kommunikation (UK).
 Der Schwerpunkt dieser Plattform bildet hierbei die UK im außerschulischen Kontext.

LETZTE ARTIKEL

- > Alphabet- und Kommunikationstafeln
- > Entscheidungsfragen – Ja und Nein!?
- > Klinik und Pflege
- > Aphasie
- > Brain Computer Interfaces

EIGENE BEITRÄGE

Kommentare,

48

Materialien:

- UK-im-Blick: <https://www.uk-im-blick.de/service/materialien>
- Methodenzentrum Unterstützte Kommunikation (MEZUK). Kommunikationstafel für medizinische Belange. <http://www.mezuk.de/#mezuk-shop2>
- REHAVISTA. Klinikseitenset unter: <https://www.rehavista.de/shop/produkte/kommunizieren/kommunikationsbucher/weitere-kommunikationsbucher> – Kommunikationstafeln in diversen Sprachen; Kommunikationstafelset „Klinik“, Kliniktafel „multilingual“
- Tip-Doc: Bildgestützte Kommunikation, Setzer Verlag: <http://www.setzer-verlag.com/>
- Materialien von widgit-health (Symbolsystem: widgit-symbols): <https://widgit-health.com/downloads/index.htm>
- Hard, N. (2014). Kommunikationshilfen: für die stationäre und ambulante Pflege. Untertitel in 8 Sprachen. Schlütersche Verlag
- Knoblich, P. & Sepperl, A. (2015). „Sprechzeichen - Kommunikationshilfe für den Pflegebereich“, 2. Auf., Sprechzeichen GbR
- „Verständigungstafeln“ / Verlag Hawelka, 2007: <https://www.verlaghawelka.de/tafeln-poster/verstaendigungs-tafeln/index.html>
- <http://www.patientprovidercommunication.org/>
- REHAVISTA: Curapad: <https://www.rehavista.de/shop/produkte/kommunizieren/sprachcomputer/curapad>

49

Kontakt

sabrina.beer@logbuk.de

www.logbuk.de

@logbuk

@logbukgmbh

UK im Blick www.uk-im-blick.de

50